



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2021/731 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. január 26.) a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Európai Értékpapírpiaci Hatóság által a harmadik országbeli központi szerződő felekre vagy a velük kapcsolatban álló harmadik felekre kiszabott szankciók eljárási szabályai tekintetében történő kiegészítéséről ⁽¹⁾ 1
- ★ A Bizottság (EU) 2021/732 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. január 26.) a 667/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendeletnek a vizsgálati tisztviselő által az Európai Értékpapírpiaci Hatósághoz benyújtandó ügyirat tartalma, az ideiglenes határozatokkal kapcsolatos meghallgatáshoz való jog, valamint a pénzbírságok és időszakos kényszerítő bírságok kiszabása tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 8
- ★ A Bizottság (EU) 2021/733 végrehajtási rendelete (2021. május 5.) a 887/2011/EU végrehajtási rendeletnek és az (EU) 2017/961 végrehajtási rendeletnek az *Enterococcus faecium* CECT 4515 takarmány-adalékanyagra megadott engedély jogosultjának neve tekintetében történő módosításáról és az (EU) 2020/1395 végrehajtási rendeletnek a *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 takarmány-adalékanyagra megadott engedély jogosultjának neve tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 11
- ★ A Bizottság (EU) 2021/734 végrehajtási rendelete (2021. május 5.) az egyes termékek kivitele esetében exportengedély bemutatását előíró mechanizmusra vonatkozó egyedi rendelkezések meghatározásáról szóló (EU) 2021/521 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról 13

HATÁROZATOK

- ★ A Bizottság (EU) 2021/735 végrehajtási határozata (2021. május 4.) a Biobor JF biocid termék forgalmazásának és felhasználásának engedélyezésével kapcsolatban az ír Mezőgazdasági, Élelmiszer- és Tengerügyi Minisztérium által az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 55. cikke (1) bekezdésével összhangban hozott intézkedés meghosszabbításáról (az értesítés a C(2021) 3026. számú dokumentummal történt) 15

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ Az igazgatótanács 5/2020 határozata (2020. október 21.) az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynöksége által folytatott tevékenységek keretében a személyes adatok kezelésével összefüggésben az érintetteket megillető egyes jogok korlátozására vonatkozó belső szabályokról 17

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/731 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2021. január 26.)

a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Európai Értékpapírpiaci Hatóság által a harmadik országbeli központi szerződő felekre vagy a velük kapcsolatban álló harmadik felekre kiszabott szankciók eljárási szabályai tekintetében történő kiegészítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 25i. cikke (7) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 648/2012/EU rendeletet módosította az (EU) 2019/2099 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾. A módosítások többek között a Bizottságnak azon eljárási szabályok részletes meghatározására vonatkozó felhatalmazásával egészítették ki a 648/2012/EU rendeletet, amelyek alapján az Európai Értékpapírpiaci Hatóság (ESMA) gyakorolhatja azt a hatáskörét, hogy pénzbírságokat és időszakos kényszerítő bírságokat szabjon ki harmadik országbeli központi szerződő felekre, továbbá a velük kapcsolatban álló, a harmadik országbeli központi szerződő felek által kiszervezett operatív funkciókat és tevékenységeket ellátó harmadik felekre (a továbbiakban: kapcsolatban álló harmadik felek). Az említett eljárási szabályoknak különösen a védelemhez való jogra és a határidőkre, a pénzbírságok és az időszakos kényszerítő bírságok beszedésére, valamint a bírságok kiszabása és végrehajtása tekintetében az elévülési időre vonatkozó rendelkezéseket kell tartalmazniuk.
- (2) Az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikkének (2) bekezdése elismeri minden személy ahhoz való jogát, hogy az őt hátrányosan érintő egyedi intézkedést megelőzően meghallgassák, továbbá minden személy ahhoz való jogát, hogy a bizalmas adatkezeléshez, valamint a szakmai és üzleti titoktartáshoz fűződő jogos érdekek tiszteletben tartásával betekinthessen a vele kapcsolatos ügyiratba.
- (3) Az ESMA fellépése által érintett harmadik országbeli központi szerződő feleket és a velük kapcsolatban álló harmadik feleket megillető, védelemhez való jog tiszteletben tartása, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az ESMA a végrehajtási döntései során minden releváns tényt figyelembe vegyen, az ESMA-nak meg kell hallgatnia a harmadik országbeli központi szerződő felet, a vele kapcsolatban álló harmadik felet, vagy bármely más érintett személyt. A harmadik országbeli központi szerződő felek számára ezért biztosítani kell a jogot arra, hogy a vizsgálatvezető és az ESMA által kibocsátott megállapításközlésre válaszul írásbeli beadványt nyújtsanak be,

⁽¹⁾ HL L 201., 2012.7.27., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/2099 rendelete (2019. október 23.) a 648/2012/EU rendeletnek a központi szerződő felek engedélyezésére vonatkozó eljárások és az érintett hatóságok, valamint a harmadik országbeli központi szerződő felek elismerésére vonatkozó követelmények tekintetében történő módosításáról (HL L 322., 2019.12.12., 1. o.).

beleértve az eredeti megállapításközlés érdemi változásának esetét is. Lehetővé kell tenni továbbá, hogy a vizsgálatvezető és az ESMA felkérésére a harmadik országbeli központi szerződő fél és a vele kapcsolatban álló harmadik fél szóbeli meghallgatás keretében adjon további magyarázatot, ha a vizsgálatvezető vagy az ESMA úgy ítéli meg, hogy a vizsgálatvezető vagy az ESMA részére benyújtott írásbeli beadványok egyes elemei nem kellően egyértelműek vagy részletesek, és további magyarázatot igényelnek.

- (4) Biztosítani kell az átláthatóságot az ESMA által a 648/2012/EU rendelet 25i. cikkével összhangban kijelölt vizsgálatvezető, valamint maga az ESMA között. Az átláthatóság feltételezi, hogy a vizsgálatvezető ügyirata a megállapításközlés mellett tartalmazza a harmadik országbeli központi szerződő fél vagy a vele kapcsolatban álló harmadik fél beadványait, az azokat megalapozó megállapítások közlését, valamint a szóbeli meghallgatások jegyzőkönyvét.
- (5) A 648/2012/EU rendelet 25 l. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerint olyan esetekben, amikor sürgős intézkedés szükséges, az ESMA a vizsgálatlal érintett vagy eljárás alá vont személyek előzetes meghallgatása nélkül ideiglenes határozatot fogadhat el pénzbírságok vagy időszakos kényszerítő bírságok kiszabásáról. Az ESMA ideiglenes határozat elfogadására való jogosultságának eredményes alkalmazása érdekében a vizsgálatlal érintett, harmadik országbeli központi szerződő fél és a vele kapcsolatban álló harmadik fél csak azt követően élhet az iratbetekintés vagy a meghallgatás jogával, hogy a vizsgálatvezető benyújtotta a megállapításait tartalmazó ügyiratot az ESMA-hoz, vagy az ESMA ideiglenes határozatot fogadott el. A védelemhez való jog tiszteletben tartása érdekében azonban a harmadik országbeli központi szerződő fél és a vele kapcsolatban álló harmadik fél számára biztosítani kell az iratbetekintés jogát közvetlenül azután, hogy a vizsgálatvezető benyújtotta a megállapításait közlő ügyiratot az ESMA-hoz, továbbá a meghallgatás jogát a lehető leghamarabb azután, hogy az ESMA meghozta ideiglenes határozatát.
- (6) A következetesség érdekében a pénzbírságok és az időszakos kényszerítő bírságok kiszabására és végrehajtására vonatkozó elévülési idők megállapításakor figyelembe kell venni a felügyelt szervezetekkel szembeni szankciók kiszabására és végrehajtására vonatkozó meglévő uniós jogszabályokat, az ESMA tapasztalatát e jogszabályoknak a 648/2012/EU rendelet alapján a kereskedési adattárakkal összefüggésben történő alkalmazásával kapcsolatban, azt, hogy a harmadik országbeli központi szerződő felek az Unión kívül találhatók, és azt, hogy az ESMA-nak össze kell hangolnia a végrehajtási intézkedéseit az adott joghatósági területek hatóságaival. Az elévülési időket a Tanács és a Bizottság aktusai tekintetében már meglévő uniós jogszabályokkal, ezen belül különösen az 1182/71/EGK, Euratom tanácsi rendelettel ^(*) összhangban kell kiszámítani.
- (7) A 648/2012/EU rendelet 25 m. cikkének (5) bekezdése szerint az ESMA által beszedett pénzbírságok és az időszakos kényszerítő bírságok összege az Európai Unió általános költségvetését illeti. Az ESMA által beszedett pénzbírságok és időszakos kényszerítő bírságok összegét a bírságok jogerős megállapításáig kamatozó számlán kell elhelyezni. Az egyes pénzbírságot vagy időszakos kényszerítő bírságot kiszabó határozatokhoz kapcsolódóan az ESMA által beszedett összeget külön számlán vagy alszámlán kell elhelyezni annak érdekében, hogy a nyomonkövethetőség a vonatkozó határozat jogerőre emelkedéséig biztosított legyen.
- (8) Annak érdekében, hogy az ESMA azonnal és eredményesen gyakorolhassa felügyeleti és végrehajtási hatásköreit, ennek a rendeletnek sürgősen hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet részletes eljárási szabályokat állapít meg az Európai Értékpapírpiaci Hatóság (ESMA) által – az ESMA vizsgálati és végrehajtási eljárása alá vont – harmadik országbeli központi szerződő felekre vagy velük kapcsolatban álló, e harmadik országbeli központi szerződő felek által kiszervezett operatív funkciókat és tevékenységeket ellátó harmadik felekre kiszabandó pénzbírságok és időszakos kényszerítő bírságok tekintetében, egyebek mellett a védelemhez való jog és az elévülési idő vonatkozásában.

^(*) A Tanács 1182/71/EGK, Euratom rendelete (1971. június 3.) az időtartamokra, időpontokra és határidőkre vonatkozó szabályok meghatározásáról (HL L 124., 1971.6.8., 1. o.).

2. cikk

A vizsgálatvezető általi meghallgatáshoz való jog

(1) A vizsgálat befejezésekor a vizsgálatvezető – mielőtt a megállapításait tartalmazó ügyiratot a 3. cikk (1) bekezdésének megfelelően benyújtaná az ESMA-hoz – írásban értesíti a vizsgálattal érintett személyt a megállapításairól, és lehetőséget biztosít számára, hogy a (3) bekezdésnek megfelelően írásbeli beadványokat nyújtson be. A megállapításközlés tartalmazza azokat a tényeket, amelyek a 648/2012/EU rendelet III. mellékletében felsorolt jogsértést vagy jogsértéseket képezhetnek, valamint az e jogsértéseket súlyosbító vagy enyhítő tényezőket is.

(2) A megállapításközlésben észszerű határidőt kell megállapítani, amelyen belül a vizsgálattal érintett személy írásbeli beadványt nyújthat be. Az e határidő lejártá után beérkezett írásbeli beadványokat a vizsgálatvezető nem köteles figyelembe venni.

(3) A vizsgálattal érintett személy írásbeli beadványában minden, számára ismert és védelme szempontjából releváns tényt közölhet. A közölt tények bizonyítására csatolnia kell a vonatkozó dokumentumokat. Javasolhatja a vizsgálatvezetőnek, hogy hallgasson meg más személyeket, akik megerősíthetik a vizsgálattal érintett személy beadványában foglalt tényeket.

(4) A vizsgálatvezető szóbeli meghallgatásra is hívhatja a megállapításközlés vizsgálattal érintett címzettjét. A vizsgálattal érintett személyt ügyvédei vagy a vizsgálatvezető által elfogadott más, megfelelően képesített személyek segíthetik. A szóbeli meghallgatások nem nyilvánosak.

3. cikk

Az ESMA általi meghallgatáshoz való jog pénzbírságok és felügyeleti intézkedések tekintetében

(1) A vizsgálatvezető által az ESMA-hoz benyújtandó teljes ügyiratnak a következő dokumentumokat kell tartalmaznia:

- a) a megállapítások közlése és a vizsgálattal érintett személynek címzett megállapításközlés egy példánya;
- b) a vizsgálattal érintett személy írásbeli beadványainak egy példánya;
- c) a szóbeli meghallgatások jegyzőkönyve.

(2) Amennyiben az ESMA úgy ítéli meg, hogy a vizsgálatvezető által benyújtott ügyirat hiányos, azt kiegészítő dokumentumok benyújtására felhívó, indokolással ellátott kérelemmel a vizsgálatvezetőnek visszaküldi.

(3) Amennyiben az ESMA a hiánytalan ügyirat alapján úgy ítéli meg, hogy a megállapításközlésben ismertetett tények nem alapozzák meg a 648/2012/EU rendelet III. mellékletében felsorolt jogsértést, határoz a vizsgálat lezárásáról, és a határozatról értesíti a vizsgálattal érintett személyt.

(4) Amennyiben az ESMA nem ért egyet a vizsgálatvezető megállapításaival, új megállapításközlést küld a vizsgálattal érintett személynek.

A megállapításközlésben észszerű határidőt kell megállapítani, amelyen belül a vizsgálattal érintett személy írásbeli beadványt nyújthat be. Az említett határidő lejártá után beérkezett írásbeli beadványokat az ESMA nem köteles figyelembe venni.

Az ESMA szóbeli meghallgatásra is hívhatja a megállapításközlés vizsgálattal érintett címzettjét. A vizsgálattal érintett személyt ügyvédei vagy az ESMA által elfogadott más, megfelelően képesített személyek segíthetik. A szóbeli meghallgatások nem nyilvánosak.

(5) Amennyiben az ESMA egyetért a vizsgálatvezető összes vagy néhány megállapításával, erről értesíti a vizsgálattal érintett személyt. Az értesítésben észszerű határidőt kell megállapítani, amelyen belül a vizsgálattal érintett személy írásbeli beadványt nyújthat be. Az említett határidő lejártá után beérkezett írásbeli beadványokat az ESMA nem köteles figyelembe venni.

Az ESMA szóbeli meghallgatásra is hívhatja a megállapításközlés vizsgálattal érintett címzettjét. A vizsgálattal érintett személyt ügyvédei vagy az ESMA által elfogadott más, megfelelően képzett személyek segíthetik. A szóbeli meghallgatások nem nyilvánosak.

(6) Amennyiben az ESMA azt állapítja meg, hogy a vizsgálattal érintett személy a 648/2012/EU rendelet III. mellékletében felsorolt jogsértések közül egyet vagy többet elkövetett, továbbá az említett rendelet 25j. cikkének megfelelően pénzbírság kiszabásáról határoz, haladéktalanul értesíti a vizsgálattal érintett személyt e határozatról.

4. cikk

Az ESMA általi meghallgatáshoz való jog időszakos kényszerítő bírságok tekintetében

Az ESMA a 648/2012/EU rendelet 25k. cikke szerinti időszakos kényszerítő bírság kiszabásáról való határozathozatal előtt megállapításközlést küld az eljárás alá vont személynek, amelyben tájékoztatást ad az időszakos kényszerítő bírság kiszabásának okairól és az időszakos kényszerítő bírság mulasztási naponkénti összegéről. A megállapításközlésben meg kell állapítani azt a határidőt, amelyen belül az eljárás alá vont személy írásbeli beadványt nyújthat be. Az e határidő lejártá után beérkezett írásbeli beadványokat az ESMA nem köteles figyelembe venni azon határozatainak meghozatala során, amelyeket az időszakos kényszerítő bírság tekintetében hoz.

Időszakos kényszerítő bírság nem szabható ki azt követően, hogy az eljárás alá vont személy megfelel a 648/2012/EU rendelet 25k. cikk (1) bekezdésében említett, vonatkozó határozatnak.

Az időszakos kényszerítő bírság kiszabására vonatkozó határozatban fel kell tüntetni a határozat jogalapját és indokait, valamint az időszakos kényszerítő bírság összegét és kezdőnapját.

Az ESMA szóbeli meghallgatásra is hívhatja az eljárás alá vont személyt. Az eljárás alá vont személyt ügyvédei vagy az ESMA által elfogadott más, megfelelően képzett személyek segíthetik. A szóbeli meghallgatások nem nyilvánosak.

5. cikk

Az ESMA általi meghallgatáshoz való jog pénzbírság kiszabására vonatkozó ideiglenes határozatok tekintetében

(1) E rendelet 2. és 3. cikkétől eltérve az e cikkben meghatározott eljárást kell alkalmazni, ha az ESMA a vizsgálattal érintett személy előzetes meghallgatása nélkül a 648/2012/EU rendelet 25 l. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti, pénzbírság kiszabására vonatkozó ideiglenes határozatot fogad el.

(2) A vizgálatvezető a megállapításait tartalmazó ügyiratot benyújtja az ESMA-hoz, és haladéktalanul értesíti a vizsgálattal érintett személyt a megállapításairól, azonban nem ad lehetőséget az érintett személynek, hogy beadványokat nyújtson be. A vizgálatvezető megállapításközlése tartalmazza azokat a tényeket, amelyek megalapozhatják a 648/2012/EU rendelet III. mellékletében felsorolt jogsértést vagy jogsértéseket, valamint az e jogsértéseket súlyosbító vagy enyhítő tényezőket is.

A vizgálatvezető kérésre biztosítja az iratbetekintés lehetőségét a vizsgálattal érintett személy számára.

(3) Amennyiben az ESMA úgy ítéli meg, hogy a vizgálatvezető megállapításközlésében foglalt tények nem alapozzák meg a 648/2012/EU rendelet III. mellékletében felsorolt jogsértést, határoz a vizgálat lezárásáról, és a határozatról értesíti a vizsgálattal érintett személyt.

(4) Amennyiben az ESMA azt állapítja meg, hogy a vizsgálattal érintett személy a 648/2012/EU rendelet III. mellékletében felsorolt jogsértések közül egyet vagy többet elkövetett, és ideiglenes határozatot fogad el az említett rendelet 25 l. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti pénzbírságok kiszabásáról, haladéktalanul értesíti a vizsgálattal érintett személyt e határozatról.

Az ESMA észszerű határidőt szab a vizsgálattal érintett személy számára az ideiglenes határozattal kapcsolatos írásbeli beadványok benyújtására. Az említett határidő lejárta után beérkezett írásbeli beadványokat az ESMA nem köteles figyelembe venni.

Az ESMA kérésre biztosítja az iratbetekintés lehetőségét a vizsgálattal érintett személy számára.

Az ESMA szóbeli meghallgatásra hívhatja a vizsgálattal érintett személyeket. A vizsgálattal érintett személyt ügyvédei vagy az ESMA által elfogadott más, megfelelően képezett személyek segíthetik. A szóbeli meghallgatások nem nyilvánosak.

(5) Az ESMA az ideiglenes határozat elfogadását követően a lehető leghamarabb meghallgatja a vizsgálattal érintett személyt, és jogerős határozatot fogad el.

Amennyiben az ESMA a teljes ügyirat alapján, valamint a vizsgálattal érintett személy meghallgatását követően úgy ítéli meg, hogy a vizsgálattal érintett személy a 648/2012/EU rendelet III. mellékletében felsorolt jogsértések közül egyet vagy többet elkövetett, megerősítő határozatot fogad el az említett rendelet 25j. cikke szerinti pénzbírságok kiszabásáról. Az ESMA haladéktalanul értesíti a vizsgálattal érintett személyt e határozatról.

Amennyiben az ESMA jogerős határozata nem erősíti meg az ideiglenes határozatot, az ideiglenes határozatot hatályon kívül helyezettnek kell tekinteni.

6. cikk

Az ESMA általi meghallgatáshoz való jog időszakos kényszerítő bírság kiszabására vonatkozó ideiglenes határozatok tekintetében

(1) E rendelet 4. cikkétől eltérve az e cikkben meghatározott eljárást kell alkalmazni, ha az ESMA az eljárás alá vont személy előzetes meghallgatása nélkül a 648/2012/EU rendelet 25 l. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti, időszakos kényszerítő bírság kiszabására vonatkozó ideiglenes határozatot fogad el.

(2) Az időszakos kényszerítő bírság kiszabására vonatkozó ideiglenes határozatban fel kell tüntetni a határozat jogalapját és indokait, valamint az időszakos kényszerítő bírság összegét és kezdőnapját.

Időszakos kényszerítő bírság kiszabásáról szóló ideiglenes határozat nem fogadható el azt követően, hogy az eljárás alá vont személy megfelel a 648/2012/EU rendelet 25k. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében említett, vonatkozó határozatnak.

Az ESMA haladéktalanul értesíti az eljárás alá vont személyt az ideiglenes határozatról, és megállapítja azt a határidőt, amelyen belül az adott személy írásbeli beadványt nyújthat be. Az említett határidő lejárta után beérkezett írásbeli beadványokat az ESMA nem köteles figyelembe venni.

Az ESMA kérésre biztosítja az iratbetekintés lehetőségét az eljárás alá vont személy számára.

Az ESMA szóbeli meghallgatásra is hívhatja az eljárás alá vont személyt. Az eljárás alá vont személyt ügyvédei vagy az ESMA által elfogadott más, megfelelően képezett személyek segíthetik. A szóbeli meghallgatások nem nyilvánosak.

(3) Amennyiben az ESMA a teljes ügyirat alapján, valamint az eljárás alá vont személy meghallgatását követően úgy ítéli meg, hogy az ideiglenes határozat elfogadásakor fennálltak az időszakos kényszerítő bírság kiszabását megalapozó körülmények, az ESMA a 648/2012/EU rendelet 25k. cikkével összhangban az időszakos kényszerítő bírság kiszabását megerősítő határozatot fogad el. Az ESMA haladéktalanul értesíti az eljárás alá vont személyt e határozatról.

Amennyiben az ESMA határozata nem erősíti meg az ideiglenes határozatot, az ideiglenes határozatot hatályon kívül helyezettnek kell tekinteni.

7. cikk

Iratbetekintés és a dokumentumok felhasználása

- (1) Kérésre az ESMA iratbetekintést engedélyez azon felek számára, akiknek a vizsgálati tisztviselő vagy az ESMA megállapításközlést küldött. Az iratbetekintés engedélyezésére a megállapításközlésről történő értesítést követően kerül sor.
- (2) Azok a dokumentumok, amelyekbe e cikk (1) bekezdésének megfelelően biztosítottak betekintést, kizárólag a 648/2012/EU rendelet alkalmazásában folytatott bírósági és közigazgatási eljárásokban használhatók fel.

8. cikk

A szankciók kiszabására vonatkozó elévülési idők

- (1) Az ESMA-nak a harmadik országbeli központi szerződő felekre és a velük kapcsolatban álló, a harmadik országbeli központi szerződő felek által kiszervezett operatív funkciókat és tevékenységeket ellátó harmadik felekre vonatkozó pénzbírság és időszakos kényszerítő bírság kiszabásával kapcsolatos hatásköre tekintetében az elévülési idő öt év.
- (2) Az (1) bekezdésben említett elévülési idő a jogsértés elkövetésének napját követő napon kezdődik. Folyamatos vagy ismétlődő jogsértések esetében azonban az elévülési idő a jogsértés megszűnésének napján kezdődik.
- (3) Az ESMA bármely olyan fellépése, amelyre a 648/2012/EU rendelet III. mellékletében felsorolt jogsértéssel kapcsolatos vizsgálat vagy eljárás céljából kerül sor, megszakítja a pénzbírságok és időszakos kényszerítő bírságok kiszabására vonatkozó elévülési időt. Az elévülési idő azon a napon szakad félbe, amelyen a fellépésről a 648/2012/EU rendelet III. mellékletében felsorolt jogsértéssel kapcsolatban vizsgálattal érintett vagy eljárás alá vont személyt értesítik.
- (4) Az elévülési idő minden egyes megszakadásával az elévülési idő újratekzdődik. Az elévülési idő azonban legkésőbb azon a napon lejár, amelyen az elévülési idő kétszeresének megfelelő időtartam anélkül telt el, hogy az ESMA pénzbírságot vagy időszakos kényszerítő bírságot szabott volna ki. Ez az időszak meghosszabbodik azzal az időszakkal, amely alatt az elévülés az (5) bekezdés szerint nyugszik.
- (5) A pénzbírság és időszakos kényszerítő bírság kiszabása tekintetében az elévülés mindaddig nyugszik, ameddig az ESMA határozatáról az 1095/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 60. cikke szerinti fellebbezési tanács előtti vagy a 648/2012/EU rendelet 25n. cikkének megfelelően az Európai Unió Bírósága előtti eljárás folyik.

9. cikk

A szankciók végrehajtására vonatkozó elévülési idő

- (1) Az ESMA-nak a 648/2012/EU rendelet 25j. és 25k. cikke értelmében hozott határozatok végrehajtására vonatkozó hatásköre nyolc év alatt évül el.
- (2) Az (1) bekezdésben említett nyolcéves időtartam a határozat jogerőssé válásának napját követő napon kezdődik.
- (3) A szankciók végrehajtására vonatkozó elévülési időt megszakítja:
- a) az ESMA által az eljárás alá vont személynek küldött, a pénzbírság vagy időszakos kényszerítő bírság eredeti összegét megváltoztató értesítés;
 - b) az ESMA-nak vagy az ESMA kérésére eljáró, harmadik országbeli hatóságnak a pénzbírság vagy az időszakos kényszerítő bírság kifizetésének vagy kifizetési feltételeinek végrehajtására irányuló fellépése.

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1095/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (Európai Értékpapírpiazi Hatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/77/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 331., 2010.12.15., 84. o.).

- (4) Az elévülési idő minden egyes megszakadásával az elévülési idő újrakezdődik.
- (5) A szankciók végrehajtására vonatkozó elévülési idő mindaddig nyugszik, amíg:
- a) a kötelezett fizetési haladékot kapott;
- b) a kifizetés végrehajtását felfüggesztették az ESMA-nak az 1095/2010/EU rendelet 60. cikke szerinti fellebbviteli tanácsa vagy a 648/2012/EU rendelet 25n. cikkének megfelelően az Európai Unió Bírósága határozatának meghozataláig.

10. cikk

A pénzbírságok és az időszakos kényszerítő bírságok beszedése

Jogerőssé válásukig az ESMA által beszedett pénzbírságok és időszakos kényszerítő bírságok az ESMA számvitelért felelős tisztviselője által nyitott kamatozó számlán kerülnek elhelyezésre. Abban az esetben, ha az ESMA egyidejűleg több pénzbírságot vagy időszakos kényszerítő bírságot szed be, az ESMA számvitelért felelős tisztviselője gondoskodik az egyes bírságok külön számlán vagy alszámlán történő elhelyezéséről. A befizetett összegek nem számolhatók el az ESMA költségvetésében, és nem tarthatók nyilván költségvetési összegként.

Miután az ESMA számvitelért felelős tisztviselője megállapította, hogy a pénzbírságok vagy időszakos kényszerítő bírságok a lehetséges jogorvoslati eljárások eredményét követően jogerőssé váltak, azokat és a felhalmozott kamatot átutalja az Európai Bizottságnak. Az összegeket általános bevételként elszámolják az Unió költségvetésében.

Az ESMA számvitelért felelős tisztviselője rendszeres időközönként jelentést tesz az Európai Bizottság A Pénzügyi Stabilitás, a Pénzügyi Szolgáltatások és a Tőkepiaci Unió Főigazgatósága számvitelért felelős tisztviselőjének a kivetett pénzbírságok és az időszakos kényszerítő bírságok összegéről és azok státuszáról.

11. cikk

Időtartamok, időpontok és határidők számítása

Az e rendeletben megállapított időtartamok, időpontok és határidők tekintetében az 1182/71/EGK, Euratom rendelet szabályai alkalmazandók.

12. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. január 26-án.

a Bizottság részéről
az elnök

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/732 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**(2021. január 26.)**

a 667/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendeletnek a vizsgálati tisztviselő által az Európai Értékpapírpiazi Hatósághoz benyújtandó ügyirat tartalma, az ideiglenes határozatokkal kapcsolatos meghallgatáshoz való jog, valamint a pénzbírságok és időszakos kényszerítő bírságok kiszabása tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 64. cikke (7) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 648/2012/EU rendeletet módosította az (EU) 2019/834 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾. A módosítások többek között érintették a pénzügyi szerződő fél fogalommeghatározását, a vizsgálattal érintett személyeknek a vizsgálati ügyiratba való betekintési jogát, az olyan kereskedési adattár által fizetendő pénzbírságokat, amely szándékosan vagy gondatlanságból elkövette a 648/2012/EU rendelet I. mellékletében felsorolt jogsértések valamelyikét, valamint az esetlegesen időszakos kényszerítő bírsággal sújtott személyek meghallgatáshoz való jogát.
- (2) A 648/2012/EU rendelet 64. cikkének (7) bekezdése alapján elfogadott 667/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽³⁾ az Európai Értékpapírpiazi Hatóság (a továbbiakban: ESMA) által a kereskedési adattárakra kiszabott pénzbírságok eljárási szabályait, köztük a védelemhez való jogra vonatkozó szabályokat rögzíti. Mivel a 648/2012/EU rendeletben az (EU) 2019/834 rendelettel bevezetett módosítások az említett eljárási szabályokat érintik, biztosítani kell, hogy a módosításokat a 667/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet is tükrözze.
- (3) Biztosítani kell az átláthatóságot az ESMA által a 648/2012/EU rendelet 64. cikkével összhangban kijelölt vizsgálatvezető, valamint maga az ESMA között. Az átláthatóság feltételezi, hogy a vizsgálatvezető ügyirata tartalmazza a vizsgálattal érintett személyek beadványait, valamint az e beadványokat megalapozó megállapítások közlését.
- (4) A 648/2012/EU rendelet 67. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerint olyan esetekben, amikor sürgős intézkedés szükséges, az ESMA a vizsgálattal érintett vagy eljárás alá vont személyek előzetes meghallgatása nélkül ideiglenes határozatot fogadhat el. Az ESMA ideiglenes határozat elfogadására való jogosultságának eredményes alkalmazása érdekében a vizsgálattal érintett személy nem élhet az iratbetekintés vagy a meghallgatás jogával azelőtt, hogy a vizsgálatvezető benyújtja a megállapításait tartalmazó ügyiratot az ESMA-hoz, vagy azelőtt, hogy az ESMA ideiglenes határozatot fogad el. A védelemhez való jog tiszteletben tartása érdekében azonban a vizsgálattal érintett személyek számára biztosítani kell az iratbetekintés jogát közvetlenül azután, hogy a vizsgálatvezető benyújtotta a megállapításait közlő ügyiratot az ESMA-hoz, továbbá a meghallgatás jogát a lehető leghamarabb azután, hogy az ESMA meghozta ideiglenes határozatát.

⁽¹⁾ HL L 201., 2012.7.27., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/834 rendelete (2019. május 20.) a 648/2012/EU rendeletnek az elszámolási kötelezettség, az elszámolási kötelezettség felfüggesztése, a jelentéstételi kötelezettségek, a nem központi szerződő fél által elszámolt, tőzsdén kívüli származtatott ügyletekre vonatkozó kockázatsökkentési technikák, a kereskedési adattárak nyilvántartásba vétele és felülvizsgálata, valamint a kereskedési adattárakkal szembeni követelmények tekintetében történő módosításáról (HL L 141., 2019.5.28., 42. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 667/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. március 13.) a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Európai Értékpapírpiazi Hatóság által a kereskedési adattárakra kiszabott pénzbírságok eljárási szabályai, köztük a védelemhez való jogra vonatkozó szabályok és a határidők tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 179., 2014.6.19., 31. o.).

- (5) A 648/2012/EU rendelet 68. cikkének (5) bekezdése szerint az ESMA által beszedett pénzbírságok és időszakos kényszerítő bírságok összege az Európai Unió általános költségvetését illeti. Az ESMA által beszedett pénzbírságok és időszakos kényszerítő bírságok összegét a bírságok jogerős megállapításáig kamatozó számlán kell elhelyezni. Az egyes pénzbírságot vagy időszakos kényszerítő bírságot kiszabó határozatokhoz kapcsolódóan az ESMA által beszedett összeget külön számlán vagy alszámlán kell elhelyezni annak érdekében, hogy a nyomonkövethetőség a vonatkozó határozat jogerőre emelkedéséig biztosított legyen.
- (6) A 667/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Annak érdekében, hogy az ESMA azonnal és eredményesen gyakorolhassa felügyeleti és végrehajtási hatásköreit, ennek a rendeletnek sürgősen hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 667/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet a következőképpen módosul:

1. a 3. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A vizsgálati tisztviselő által az ESMA-hoz benyújtandó teljes ügyiratnak a következő dokumentumokat kell tartalmaznia:

- a) a megállapítások közlése és a vizsgálattal érintett személynek címzett megállapításközlés egy példánya,
- b) a vizsgálattal érintett személy írásbeli beadványainak egy példánya,
- c) a szóbeli meghallgatások jegyzőkönyve.”;

2. a rendelet a következő 3a. cikkel egészül ki:

„3a. cikk

Az ESMA általi meghallgatáshoz való jog felügyeleti intézkedésekre vonatkozó ideiglenes határozatok tekintetében

(1) A 2. és 3. cikktől eltérve az e cikkben meghatározott eljárást kell alkalmazni, ha az ESMA a 648/2012/EU rendelet 67. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti ideiglenes határozatot fogad el.

(2) A vizsgálati tisztviselő a megállapításait tartalmazó ügyiratot benyújtja az ESMA-hoz, és haladéktalanul értesíti a vizsgálattal érintett személyt a megállapításairól, azonban nem ad lehetőséget az érintett személynek, hogy beadványokat nyújtson be. A vizsgálati tisztviselő megállapításközlése tartalmazza azokat a tényeket, amelyek a 648/2012/EU rendelet I. mellékletében felsorolt jogsértést vagy jogsértéseket képezhetnek, valamint az e jogsértéseket súlyosbító vagy enyhítő tényezőket is.

A vizsgálati tisztviselő kérésre biztosítja az iratbetekintés lehetőségét a vizsgálattal érintett személy számára.

(3) Amennyiben az ESMA úgy ítéli meg, hogy a vizsgálati tisztviselő megállapításközlésében foglalt tények nem képeznek a 648/2012/EU rendelet I. mellékletében felsorolt jogsértést, határoz a vizsgálat lezárásáról, és a határozatról értesíti a vizsgálattal érintett személyt.

(4) Amennyiben az ESMA azt állapítja meg, hogy a vizsgálattal érintett személy a 648/2012/EU rendelet I. mellékletében felsorolt jogsértések közül egyet vagy többet elkövetett, és ideiglenes határozatot fogad el a 648/2012/EU rendelet 73. cikke (1) bekezdésének a), c) és d) pontjában meghatározott felügyeleti intézkedések alkalmazásáról, haladéktalanul értesíti a vizsgálattal érintett személyt ezen ideiglenes határozatról.

Az ESMA észszerű határidőt szab a vizsgálattal érintett személyek számára az ideiglenes határozattal kapcsolatos írásbeli beadványok benyújtására. Az említett határidő lejártá után beérkezett írásbeli beadványokat az ESMA nem köteles figyelembe venni.

Az ESMA kérésre biztosítja az iratbetekintés lehetőségét a vizsgálattal érintett személy számára.

Az ESMA szóbeli meghallgatásra hívhatja a vizsgálattal érintett személyeket. A vizsgálattal érintett személyt ügyvédei vagy az ESMA által elfogadott más, megfelelően képzett személyek segíthetik. A szóbeli meghallgatások nem nyilvánosak.

(5) Az ESMA az ideiglenes határozat elfogadását követően a lehető leghamarabb meghallgatja a vizsgálattal érintett személyt, és jogerős határozatot fogad el.

Amennyiben az ESMA a teljes ügyirat alapján, valamint a vizsgálattal érintett személy meghallgatását követően úgy ítéli meg, hogy a vizsgálattal érintett személy a 648/2012/EU rendelet I. mellékletében felsorolt jogsértések közül egyet vagy többet elkövetett, megerősítő határozatot fogad el a 648/2012/EU rendelet 73. cikke (1) bekezdésének a), c) és d) pontjában meghatározott felügyeleti intézkedések közül egy vagy több alkalmazásáról. Az ESMA haladéktalanul értesíti az érintett személyt e határozatról.

Amennyiben az ESMA jogerős határozata nem erősíti meg az ideiglenes határozatot, az ideiglenes határozatot hatályon kívül helyezettnek kell tekinteni.”;

3. a 8. cikk a következőképpen módosul:

a) az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Jogerőssé válásukig az ESMA által beszedett pénzbírságok és időszakos kényszerítő bírságok az ESMA számvitelért felelős tisztviselője által nyitott kamatozó számlán kerülnek elhelyezésre. Abban az esetben, ha az ESMA egyidejűleg több pénzbírságot vagy időszakos kényszerítő bírságot szed be, az ESMA számvitelért felelős tisztviselője gondoskodik az egyes bírságok külön számlán vagy alszámlán történő elhelyezéséről. A befizetett összegek nem számolhatók el az ESMA költségvetésében, és nem tarthatók nyilván költségvetési összegként.”;

b) a harmadik albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Az ESMA számvitelért felelős tisztviselője rendszeres időközönként jelentést tesz az Európai Bizottság A Pénzügyi Stabilitás, a Pénzügyi Szolgáltatások és a Tőkepiaci Unió Főigazgatósága számvitelért felelős tisztviselőjének a pénzbírságok és az időszakos kényszerítő bírságok összegéről és azok státuszáról.”.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. január 26-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/733 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2021. május 5.)**

a 887/2011/EU végrehajtási rendeletnek és az (EU) 2017/961 végrehajtási rendeletnek az *Enterococcus faecium* CECT 4515 takarmány-adalékanyagra megadott engedély jogosultjának neve tekintetében történő módosításáról és az (EU) 2020/1395 végrehajtási rendeletnek a *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 takarmány-adalékanyagra megadott engedély jogosultjának neve tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok engedélyezéséről, az engedély megadásának feltételeiről és az engedélyezési eljárásokról.
- (2) Az Evonik Nutrition & Care GmbH az 1831/2003/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdése szerint kérelmet nyújtott be, amelyben a 887/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽²⁾, az (EU) 2017/961 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ és az (EU) 2020/1395 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽⁴⁾ megadott engedély jogosultja nevének módosítását kéri.
- (3) A kérelmező állítása szerint az Evonik Nutrition & Care GmbH nevét Evonik Operations GmbH-ra változtatta meg. A kérelmező a kérelemhez csatolta a kérést alátámasztó adatokat.
- (4) Az engedély feltételeinek javasolt módosítása kizárólag adminisztratív jellegű, és nem vonja maga után az érintett adalékanyag újbóli értékelését. Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság értesítést kapott a kérelemről.
- (5) Annak lehetővé tétele érdekében, hogy a kérelmező Evonik Operations GmbH néven gyakorolhassa értékesítési jogait, az engedély feltételeit meg kell változtatni.
- (6) A 887/2011/EU végrehajtási rendeletet, az (EU) 2017/961 végrehajtási rendeletet és az (EU) 2020/1395 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) mivel semmilyen biztonsági ok nem indokolja a 887/2011/EU végrehajtási rendelet, az (EU) 2017/961 végrehajtási rendelet és az (EU) 2020/1395 végrehajtási rendelet e rendelet általi módosításának azonnali alkalmazását, a már meglévő készletek felhasználására helyénvaló átmeneti időszakot biztosítani.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

⁽²⁾ A Bizottság 887/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. szeptember 5.) az *Enterococcus faecium* CECT 4515 készítmény brojlercsirkék takarmány-adalékanyagaként történő felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Norel S.A.) (HL L 229., 2011.9.6., 7. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2017/961 végrehajtási rendelete (2017. június 7.) az *Enterococcus faecium* CECT 4515 készítmény elválasztott malacok takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről, és elválasztott malacok és brojlercsirkék ivóvizében való új használatának engedélyezéséről, valamint a 2036/2005/EK rendelet és a 887/2011/EU rendelet módosításáról (az engedély jogosultja: Evonik Nutrition & Care GmbH) (HL L 145., 2017.6.8., 7. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2020/1395 végrehajtási rendelete (2020. október 5.) a *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 brojlercsirkék takarmány-adalékanyagaként való engedélyezésének megújításáról, tojójércék takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Evonik Nutrition & Care GmbH), valamint az 1292/2008/EK rendelet hatályaon kívül helyezéséről (HL L 324., 2020.10.6., 3. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 887/2011/EU végrehajtási rendelet módosításai

A 887/2011/EU végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. A címben „az engedély jogosultja: Evonik Nutrition & Care GmbH” kifejezés helyébe „az engedély jogosultja: Evonik Operations GmbH” kifejezés lép.
2. A melléklet második oszlopában („Az engedély jogosultjának neve”) az „Evonik Nutrition & Care GmbH” kifejezés helyébe az „Evonik Operations GmbH” kifejezés lép.

2. cikk

Az (EU) 2017/961 végrehajtási rendelet módosításai

Az (EU) 2017/961 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. A címben „az engedély jogosultja: Evonik Nutrition & Care GmbH” kifejezés helyébe „az engedély jogosultja: Evonik Operations GmbH” kifejezés lép.
2. A melléklet második oszlopában („Az engedély jogosultjának neve”) az „Evonik Nutrition & Care GmbH” kifejezés helyébe az „Evonik Operations GmbH” kifejezés lép.

3. cikk

Az (EU) 2020/1395 végrehajtási rendelet módosításai

Az (EU) 2020/1395 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. A címben „az engedély jogosultja: Evonik Nutrition & Care GmbH” kifejezés helyébe „az engedély jogosultja: Evonik Operations GmbH” kifejezés lép.
2. A melléklet második oszlopában („Az engedély jogosultjának neve”) az „Evonik Nutrition & Care GmbH” kifejezés helyébe az „Evonik Operations GmbH” kifejezés lép.

4. cikk

Átmeneti intézkedések

A szóban forgó adalékanyagokból meglévő, az e rendelet hatálybalépésének napja előtt alkalmazandó szabályoknak megfelelő készletek azok kimerüléséig továbbra is forgalomba hozhatók és felhasználhatók.

5. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. május 5-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/734 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2021. május 5.)**

az egyes termékek kivitele esetében exportengedély bemutatását előíró mechanizmusra vonatkozó egyedi rendelkezések meghatározásáról szóló (EU) 2021/521 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a kivitelre vonatkozó közös szabályokról szóló, 2015. március 11-i (EU) 2015/479 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság 2021. január 30-án elfogadta az (EU) 2021/111 végrehajtási rendeletet ⁽²⁾, amely az (EU) 2015/479 rendelet 5. cikke értelmében exportengedély bemutatásához köti a Covid19-oltóanyagok, valamint az e vakcinák gyártásához használt hatóanyagok, köztük a törzssejtállomány és szaporító sejtbankok kivitelét. Az említett intézkedések hatálybalépésének időpontját követő hat hét elteltével a Bizottság elfogadta az (EU) 2021/442 végrehajtási rendeletet ⁽³⁾, amely az (EU) 2015/479 rendelet 6. cikkének megfelelően 2021. június 30-ig exportengedélyhez köti ugyanezen termékek kivitelét.
- (2) A Bizottság 2021. március 24-én elfogadta az (EU) 2021/521 végrehajtási rendeletet ⁽⁴⁾, amely az exportengedély megadásának mérlegelésekor figyelembe veendő további tényezőként bevezette annak vizsgálatát, hogy ez az engedély nem veszélyezteti-e az (EU) 2021/442 végrehajtási rendelet hatálya alá tartozó áruk ellátásbiztonságát az Unióban. Ugyanezen rendelet továbbá ideiglenesen felfüggesztette egyes rendeltetési országoknak az (EU) 2021/442 végrehajtási rendelet hatálya alóli mentességét.
- (3) Az (EU) 2021/521 végrehajtási rendelet elfogadására az (EU) 2015/479 rendelet 5. cikke alapján került sor, és az legfeljebb hat hétig alkalmazandó.
- (4) Annak ellenére, hogy Unió-szerte felgyorsult az oltási folyamat, a világjárvány továbbra is súlyos, és az (EU) 2021/521 végrehajtási rendelet preambulumbekzdéseiben leírt feltételek továbbra is fennállnak.
- (5) Az (EU) 2021/521 végrehajtási rendelettel bevezetett egyedi rendelkezéseket ezért 2021. június 30-ig továbbra is alkalmazni kell.
- (6) Izland, Liechtenstein és Norvégia (az EGT-tag EFTA-államok) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodással összhangban részt vesznek az Unió belső piacán. Az EGT-tag EFTA-államokba irányuló kivitelek legnagyobb részét az Unió által kötött előzetes beszerzési megállapodás alapján valamely tagállam által beszerzett és ezen országoknak továbbértékesített oltóanyagok képezik. Az (EU) 2021/521 végrehajtási rendelet alkalmazása során gyűjtött információk alapján nincs arra utaló jel, hogy a kivitel az EGT-tag EFTA-államokon keresztül más olyan országokba irányulna, amelyek az (EU) 2021/442 végrehajtási rendelet 1. cikkének (9) bekezdése értelmében nem mentesülnek az exportengedélyezési mechanizmus alól. Ezért nem szükséges fenntartani az e mechanizmus alóli mentesség felfüggesztését az EGT-tag EFTA-államokba irányuló export tekintetében.
- (7) Az (EU) 2021/521 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell, a módosítás pedig azonnal alkalmazandó.

⁽¹⁾ HL L 83., 2015.3.27., 34. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2021/111 végrehajtási rendelete 2021. január 29. egyes termékek kivitelének exportengedély bemutatásához kötéséről (HL L 31. I, 2021.1.30., 1. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2021/442 végrehajtási rendelete (2021. március 11.) egyes termékek kivitelének exportengedély bemutatásához kötéséről (HL L 85., 2021.3.12., 190. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2021/521 végrehajtási rendelete (2021. március 24.) az egyes termékek kivitele esetében exportengedély bemutatását előíró mechanizmusra vonatkozó egyedi rendelkezések meghatározásáról (HL L 104., 2021.3.25., 52. o.).

- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2015/479 rendelet 3. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2021/52 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A felfüggesztés azonban a következő országokra és területekre nem alkalmazandó:

- Andorra,
- Feröer szigetek,
- Izland,
- Liechtenstein,
- Norvégia,
- San Marino,
- Vatikánváros,
- az Európai Unió működéséről szóló szerződés II. mellékletében felsorolt tengerentúli országok és területek,
- Büsingen,
- Helgoland,
- Livigno,
- Ceuta és Melilla.”

2. A 3. cikk második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Ezt a rendeletet 2021. június 30-ig kell alkalmazni.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. május 5-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/735 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2021. május 4.)

a Biobor JF biocid termék forgalmazásának és felhasználásának engedélyezésével kapcsolatban az ír Mezőgazdasági, Élelmiszer- és Tengerügyi Minisztérium által az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 55. cikke (1) bekezdésével összhangban hozott intézkedés meghosszabbításáról

(az értesítés a C(2021) 3026. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 55. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) 2020. október 21-én az ír Mezőgazdasági, Élelmiszer- és Tengerügyi Minisztérium (a továbbiakban: az illetékes hatóság) az 528/2012/EU rendelet 55. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban határozatot fogadott el arról, hogy 2021. április 19-ig engedélyezi a Biobor JF biocid termék forgalmazását és foglalkozásszerű felhasználók általi felhasználását a légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszereinek megelőző és helyreállító antimikrobiális kezelése céljából (a továbbiakban: az intézkedés). Az illetékes hatóság az említett rendelet 55. cikke (1) bekezdésének második albekezdésével összhangban értesítette a Bizottságot és a többi tagállam illetékes hatóságait az intézkedésről és annak indokairól.
- (2) Az illetékes hatóság által szolgáltatott információk szerint az intézkedésre a népegészségügy védelme érdekében volt szükség. A légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszereinek mikrobiológiai szennyezettsége a légi jármű motorjának meghibásodásához vezethet és veszélyeztetheti annak légialkalmasságát, és így az utasok és a személyzet biztonságát. A Covid19-világjárvány és az abból eredő repülési korlátozások ahhoz vezettek, hogy számos repülőgépet ideiglenesen parkíroznak. A légi járművek kényszerű helyben állása a mikrobiológiai szennyezettséget tovább súlyosbító tényező.
- (3) A Biobor JF 2,2'-(1-metiltrimetiléndioxi)bisz-(4-metil-1,3,2-dioxaborinánt) (CAS-szám: 2665-13-6) és 2,2'-oxibisz-(4,4,6-trimetil-1,3,2-dioxaborinánt) (CAS-szám: 14697-50-8) tartalmaz az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározottak szerinti 6. terméktípusba (Termékek eltarthatóságát biztosító tartósítószer) tartozó biocid termékekben felhasználható hatóanyagként. Mivel ezek a hatóanyagok nincsenek felsorolva az 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ II. mellékletében, így nem szerepelnek a biocid termékekben található valamennyi létező hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben említett munkaprogramban sem. Az említett rendelet 89. cikke ezért nem alkalmazható rájuk, és a hatóanyagokat értékelni kell és jóvá kell hagyni, mielőtt az azokat tartalmazó biocid termékek nemzeti szinten is engedélyezésre kerülhetnek.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 1062/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. augusztus 4.) a biocid termékekben található valamennyi létező hatóanyag szisztematikus vizsgálatára irányuló, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben említett munkaprogramról (HL L 294., 2014.10.10., 1. o.).

- (4) A Bizottsághoz 2021. február 5-én indokolással ellátott kérelem érkezett az illetékes hatóságtól az intézkedésnek az 528/2012/EU rendelet 55. cikke (1) bekezdése harmadik albekezdésének megfelelő meghosszabbítására vonatkozóan. Az indokolással ellátott kérelem benyújtását az azzal kapcsolatos aggodalmakra alapozták, hogy a légi közlekedés biztonságát 2021. április 19-ét követően is veszélyeztetheti a légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszeinek mikrobiológiai szennyezettsége, valamint arra az állításra, hogy a Biobor JF alapvető fontosságú az ilyen mikrobiológiai szennyezettség megakadályozásában.
- (5) Az illetékes hatóság által szolgáltatott információk szerint a légijármű- és hajtóműgyártók által a mikrobiológiai szennyezettség kezelésére javasolt egyetlen alternatív biocid terméket (Kathon™ FP 1.5) 2020 márciusában kivonták a forgalomból a hajtóművek működésében az e termékkel való kezelést követően jelentkező rendellenességek miatt.
- (6) A légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszeinek mikrobiológiai szennyezettsége nem mindig kezelhető mechanikusan. Ezenkívül a mechanikai kezelés az azt végzők mérgező gázoknak való kitettsége miatt is kerülendő.
- (7) A Bizottság rendelkezésére álló információk szerint a Biobor JF gyártója már intézkedéseket hozott a termék rendes engedélyeztetése érdekében, és várhatóan a közeljövőben benyújtja a termékben lévő hatóanyagok jóváhagyására irányuló kérelmet. A hatóanyagok jóváhagyása és a biocid termék ezt követő engedélyezése tartós megoldást jelentene a jövőre nézve, de az eljárások befejezéséig még jelentős időre lesz szükség.
- (8) A légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszeinek mikrobiológiai szennyezettsége ellenőrzésének hiánya veszélyeztetheti a légi közlekedés biztonságát, és ezt a veszélyt más biocid termékkel vagy más eszközzel nem lehet megfelelően kezelni. Ezért helyénvaló lehetővé tenni az illetékes hatóság számára, hogy meghosszabbítsa az intézkedést.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az ír Mezőgazdasági, Élelmiszer- és Tengerügyi Minisztérium a 2022. október 22-ig tartó időszakra meghosszabbíthatja azon intézkedését, amellyel engedélyezte a Biobor JF biocid termék forgalmazását és foglalkozásszerű felhasználók általi felhasználását a légi járművek üzemanyagtartályainak és üzemanyagrendszeinek megelőző és helyreállító antimikrobiális kezelése céljából.

2. cikk

Ennek a határozatnak az ír Mezőgazdasági, Élelmiszer- és Tengerügyi Minisztérium a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2021. május 4-én.

a Bizottság részéről
Stella KYRIAKIDES
a Bizottság tagja

BELSŐ SZABÁLYZATOK ÉS ELJÁRÁSI SZABÁLYZATOK

AZ IGAZGATÓTANÁCS 5/2020 HATÁROZATA

(2020. október 21.)

az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynöksége által folytatott tevékenységek keretében a személyes adatok kezelésével összefüggésben az érintetteket illető egyes jogok korlátozására vonatkozó belső szabályokról

AZ EURÓPAI UNIÓ REPÜLSBIZTONSÁGI ÜGYNÖKSÉGÉNEK IGAZGATÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. október 23-i (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 25. cikkére,

tekintettel a polgári repülés területén alkalmazandó közös szabályokról és az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökségének létrehozásáról, valamint az európai parlamenti és tanácsi 2111/2005/EK, 1008/2008/EK, 996/2010/EU, 376/2014/EU rendeletek, valamint a 2014/30/EU és a 2014/53/EU irányelvek módosításáról, és az 552/2004/EK és a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletek, valamint a 3922/91/EGK tanácsi rendelet és különösen annak 132. cikkének hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 4-i (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾,

tekintettel az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökségének igazgatótanácsának eljárási szabályzatára,

az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően,

a személyzeti bizottság tájékoztatását követően

mivel:

- (1) Az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökség („EASA”) felhatalmazással rendelkezik arra, hogy igazgatási vizsgálatokat, fegyelmi előjárásokat, fegyelmi és felfüggesztési eljárásokat folytasson le a 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendeletben ⁽³⁾ meghatározott, az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatával és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekkel (a továbbiakban: személyzeti szabályzat), valamint az EASA ügyvezető igazgatójának az adminisztratív vizsgálatok és fegyelmi eljárások lefolytatására vonatkozó végrehajtási rendelkezések elfogadásáról szóló, 2011. december 16-i 2011/216/E határozatával összhangban. Szükség esetén az OLAF-ot is értesíti az tekről.
- (2) Az EASA személyzetének tagjai kötelesek bejelenteni az Unió érdekeit sértő, potenciálisan jogellenes tevékenységeket, beleértve a csalást és a korrupciót is. A személyzet tagjai kötelesek bejelenteni a hivatali feladatok ellátásával kapcsolatos olyan magatartást is, amely kimerítheti az uniós tisztviselők súlyos kötelezettségszegésének esetét. Ezt az EASA igazgatótanácsának 2018. december 14-i 15-2018 határozata szabályozza.
- (3) Az EASA az emberi méltóság védelmére, valamint a lelki és szexuális zaklatás megelőzésére vonatkozó politikájáról szóló, az EASA ügyvezető igazgatójának 2009. augusztus 5-i, a személyzeti szabályzatnak megfelelő végrehajtási intézkedések elfogadásáról szóló EASA 2008/180/A sz. határozatában foglaltaknak megfelelő tényleges vagy lehetséges munkahelyi lelki vagy szexuális zaklatási ügyek eredményes megelőzését és kezelését célzó politikát dolgozott ki.

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 212., 2018.8.22., 1. o.

⁽³⁾ A Tanács 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelete (1968. február 29.) az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról, egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről, valamint a Bizottság tisztviselőire ideiglenesen alkalmazandó különleges intézkedések bevezetéséről (HL L 56., 1968.3.4., 1. o.).

- (4) A határozat nem hivatalos eljárást állapít meg, amelynek keretében a zaklatás állítólagos áldozata az EASA „bizalmi” tanácsadóíhoz fordulhat.
- (5) Az EASA az EASA ügyvezető igazgatójának az EU-minősített adatok védelméről szóló EASA biztonsági szabályairól szóló, 2020. február 17-i 2020/010/ED. sz. határozata alapján, az EU-minősített adatokra (EU CI) vonatkozó biztonsági szabályok esetleges megsértésével kapcsolatos vizsgálatokat is folytathat.
- (6) Az EASA a tevékenységeit illetően belső és külső ellenőrzéseknek van alávetve.
- (7) Az ilyen igazgatási vizsgálatok és ellenőrzések keretében az EASA együttműködik más uniós intézményekkel, szervekkel, hivatalokkal és ügynökségekkel.
- (8) Az EASA – kérésükre vagy saját kezdeményezésére – együttműködhet harmadik országok nemzeti hatóságaival és nemzetközi szervezetekkel.
- (9) Az EASA az uniós tagállamok hatóságaival is együttműködhet, akár azok kérésére, akár saját kezdeményezésére.
- (10) Az EASA részt vesz az Európai Unió Bírósága előtt folyó ügyekben, amikor az ügyet a Bíróság elé utalja, megvédi az általa hozott és a Bíróság előtt megtámadott határozatot, vagy beavatkozik a feladataival összefüggő ügyekbe. Ezzel összefüggésben szükség lehet arra, hogy az EASA titokban tartsa a felek vagy a beavatkozók által megszerzett dokumentumokban szereplő személyes adatokat.
- (11) Az EASA felhatalmazással rendelkezik az (EU) 2018/1139 rendelet 75. cikke (2) bekezdésének e) pontjával összhangban vizsgálatok, egyéb ellenőrzési tevékenységek és vizsgálatok lefolytatására.
- (12) Az EASA felhatalmazással rendelkezik arra, hogy az (EU) 2018/1139 rendelet 75. cikke (2) bekezdésének d) pontjával összhangban belsőleg vagy külső bevonással (pl. CERT-EU) informatikai biztonsági vizsgálatokat végezzen.
- (13) Az EASA („DPO”) adatvédelmi tisztviselője felhatalmazással rendelkezik a belső és külső panaszok feldolgozására, valamint belső ellenőrzések és vizsgálatok lefolytatására az (EU) 2018/1725 rendelet („rendelet”) 45. cikkének (2) bekezdésével összhangban.
- (14) Feladatai ellátása érdekében az EASA gyűjti és kezeli az információkat, illetve a személyes adatok különböző kategóriáit, ideértve a természetes személyek azonosító adatait, a kapcsolattartási adatokat, a munkahelyi beosztást és feladatokat, a magánéleti és a munkahelyi magatartásra és teljesítményre vonatkozó információkat, illetve a pénzügyi adatokat. Az EASA adatkezelőként jár el.
- (15) A rendelet alapján az EASA-nak ezért tájékoztatnia kell az érintetteket ezekről az adatkezelési tevékenységekről, és tiszteletben kell tartania az érintettként őket megillető jogokat.
- (16) Előfordulhat, hogy az EASA-nak össze kell egyeztetnie ezeket a jogokat az igazgatási vizsgálatok, ellenőrzések és bírósági eljárások célkitűzéseivel. Arra is szükség lehet, hogy az EASA egyensúlyt teremtsen az érintettek jogai és más érintettek alapvető jogai és szabadságai között. Ennek érdekében a Rendelet 25. cikke lehetővé teszi az EASA számára, hogy szigorú feltételek mellett korlátozza a rendelet 14–22., 35. és 36. cikkének alkalmazását, továbbá – a 14–20. cikkben meghatározott jogokat és kötelezettségeket illető rendelkezései tekintetében – a rendelet 4. cikkének alkalmazását. Amennyiben a Szerződések alapján elfogadott jogi aktus nem ír elő korlátozásokat, belső szabályokat kell elfogadni, amelyek értelmében az EASA korlátozhatja ezeket a jogokat.
- (17) Előfordulhat például, hogy az EASA-nak korlátoznia kell azokat az információkat, amelyeket az érintett részére szolgáltat személyes adatainak kezeléséről a közigazgatási vizsgálat előzetes értékelési szakaszában vagy már a vizsgálat során, az ügy esetleges ejtése előtt vagy a fegyelmi elő eljárás szakaszában. Bizonyos körülmények között az ilyen információk megadása súlyosan befolyásolhatja, hogy az EASA sikeresen le tudja-e folytatni a vizsgálatot, például amikor fennáll a veszélye annak, hogy az érintett személy megsemmisíti a bizonyítékokat, vagy a meghallgatás előtt befolyásolja a lehetséges tanúkat. Az EASA-nak adott esetben védenie kell a tanúk és más érintett személyek jogait és szabadságait is.

- (18) Szükséges lehet egy tanú vagy egy visszaélést bejelentő személy kilétének titokban tartása, aki kérte a névtelenségét. Ebben az esetben az EASA dönthet úgy, hogy a jogaik és a szabadságaik védelme érdekében korlátozza az ilyen személyek kilétének, nyilatkozatainak és egyéb személyes adatainak megismerését.
- (19) Szükséges lehet egy olyan munkatárssal kapcsolatos bizalmas adatok védelme, aki egy zaklatási ügy eljárásával kapcsolatban az EASA bizalmi tanácsadóihoz fordult. Ilyen esetekben az EASA-nak valamennyi érintett személy jogainak és szabadságainak védelme érdekében adott esetben korlátoznia kell az állítólagos áldozat, az állítólagos zaklató és más érintett személyek kilétének, nyilatkozatainak és egyéb személyes adatainak megismerését.
- (20) Az EASA csak olyan korlátozásokat alkalmazhat, amelyek tiszteletben tartják az alapvető jogok és szabadságok lényegét, illetve egy demokratikus társadalomban feltétlenül szükséges és arányos intézkedésnek minősülnek. Az EASA-nak indokolásban kell kifejtenie a korlátozások indokait.
- (21) Az elszámoltathatóság elve alapján az EASA-nak nyilvántartást kell vezetnie az általa alkalmazott korlátozásokról.
- (22) Amikor a feladataival kapcsolatban más szervezetektől kapott személyes adatokat kezel, az EASA-nak és az adott szervezetnek konzultálnia kell egymással a korlátozások megállapításának lehetséges jogalapjáról, valamint a korlátozások szükségszerűségéről és arányosságáról, kivéve, ha az veszélyeztetné az EASA tevékenységét.
- (23) A rendelet 25. cikkének (6) bekezdése arra kötelezi az adatkezelőt, hogy tájékoztassa az érintetteket a korlátozás alkalmazásának fő okairól, és arról, hogy joguk van panaszt benyújtani az európai adatvédelmi biztoshoz.
- (24) A rendelet 25. cikkének (8) bekezdése értelmében az EASA az érintettre vonatkozó korlátozás alkalmazásának okaira vonatkozó tájékoztatást elhalaszthatja, elhagyhatja vagy megtagadhatja, amennyiben e tájékoztatás bármilyen módon ellehetetlenítené a korlátozás hatását. Az EASA-nak eseti alapon kell értékelnie, hogy a korlátozásról adott tájékoztatás ellehetetleníti-e annak hatását.
- (25) Az EASA-nak azonnal fel kell oldania a korlátozást, amennyiben a korlátozást indokoló feltételek már nem állnak fenn, és ezeket a feltételeket rendszeresen értékelnie kell.
- (26) Az érintetteket illető jogok és szabadságok legmagasabb szintű védelmének garantálása érdekében, továbbá a rendelet 44. cikkének (1) bekezdésével összhangban megfelelő időben konzultálni kell az adatvédelmi tisztviselővel az esetlegesen alkalmazott korlátozásokról, továbbá ellenőrizni kell, hogy azok megfelelnek-e ennek a határozatnak.
- (27) A rendelet 16. cikkének (5) bekezdése és 17. cikkének (4) bekezdése kivételeket állapít meg az érintettek tájékoztatáshoz és hozzáféréshez való joga alól. Amennyiben e kivételek alkalmazandók, az EASA-nak nem kell e határozat alapján korlátozást alkalmaznia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy és hatály

- (1) Ez a határozat megállapítja, hogy az EASA milyen feltételek mellett korlátozhatja a rendelet 25. cikke alapján a 4., a 14–22., a 35. és a 36. cikk alkalmazását.
- (2) Az EASA-t mint adatkezelőt az adminisztratív igazgató képviseli.

2. cikk

Korlátozások

- (1) Az EASA a következő esetekben korlátozhatja a 14–22. cikk, a 35. cikk és a 36. cikk, továbbá – a 14–20. cikkben meghatározott jogokat és kötelezettségeket illető rendelkezései tekintetében – a rendelet 4. cikkének alkalmazását:
- a) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b), c), f), g) és h) pontja alapján, ha igazgatási vizsgálatokat, fegyelmi előeljárásokat, fegyelmi és felfüggesztési eljárásokat folytat a személyzeti szabályzat 86. cikke és IX. melléklete, valamint az EASA ügyvezető igazgatójának az igazgatási vizsgálatok és fegyelmi eljárások lefolytatására vonatkozó általános végrehajtási rendelkezések megállapításáról szóló, 2011/216/E számú 2011. december 16-i határozata alapján, valamint ha ügyekről értesíti az OLAF-ot;

- b) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének h) pontja alapján, ha biztosítja, hogy az EASA személyzetének tagjai bizalmasan bejelenthessék a tényeket, ha a véleményük szerint az EASA igazgatótanácsának 2018. december 14-i 15-2018 határozatában meghatározott súlyos szabálytalanságokat tapasztaltak;
- c) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének h) pontja alapján, ha biztosítja, hogy az EASA személyzetének tagjai az EASA ügyvezető igazgatójának 2009. augusztus 5-i 2008/180/A határozatban meghatározott zaklatási ügyekben indult eljárással kapcsolatban bejelentést tehessenek a bizalmi tanácsadóknál;
- d) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b), c), d), f), g) és h) pontja alapján, az Európai Unió minősített adatainak (EUCI) biztonsági szabályainak lehetséges megsértése esetén folytatott nyomozás során az EASA ügyvezető igazgatójának az Európai Unió minősített információk védelmére vonatkozó EASA biztonsági szabályairól szóló, 2020. február 17-i 2020/010/ED. számú EASA-határozata alapján;
- e) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontja alapján, ha az EASA tevékenységeivel vagy szervezeti egységeivel kapcsolatos belső ellenőrzéseket végez;
- f) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), d), g) és h) pontja alapján, ha a jelen bekezdés a)–d) pontja szerinti tevékenységekkel kapcsolatban kölcsönös támogatás vagy együttműködés valósul meg közte és más uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek között az adott szolgáltatási szintre vonatkozó megállapodásban, egyetértési megállapodásokban és együttműködési megállapodásokban foglaltak szerint;
- g) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontja alapján, ha kölcsönös támogatás vagy együttműködés valósul meg közte és harmadik országok nemzeti hatóságai és nemzetközi szervezetek között az utóbbiak kérésére vagy a saját kezdeményezésére;
- h) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontja alapján, ha kölcsönös támogatás és együttműködés valósul meg közte és az uniós tagállamok hatóságai között az utóbbiak kérésére vagy a saját kezdeményezésére;
- i) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének e) pontja alapján, ha az Európai Unió Bírósága előtti eljárásokkal összefüggésben a felek vagy a beavatkozók által megszerzett dokumentumokban szereplő személyes adatokat kezel;
- j) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének c), g) és h) pontja alapján, amikor személyes adatokat dolgoznak fel az ellenőrzések, egyéb ellenőrzési tevékenységek és vizsgálatok végrehajtása során, az (EU) 2018/1139 rendelet 75. cikke (2) bekezdésének e) pontjával összhangban;
- k) a rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b), c), d), f), g) és h) pontja alapján, amikor személyes adatokat kezelnek, miközben belsőleg vagy külső bevonással végeznek informatikai biztonsági vizsgálatokat (pl. CERT-EU) az (EU) 2018/1139 rendelet 75. cikke (2) bekezdésének d) pontjával összhangban.

(2) A rendelet 25. cikke (1) bekezdésének b), c), f), g) és h) pontja alapján az adatvédelmi tisztviselő korlátozhatja a 14–22., 35. és 36. cikk, valamint annak 4. cikke alkalmazását, amennyiben rendelkezései megfelelnek a 14–20. cikkben előírt jogoknak és kötelezettségeknek, miközben a belső és külső panaszokat feldolgozzák, valamint belső ellenőrzéseket és vizsgálatokat végeznek a rendelet 45. cikkének (2) bekezdésével összhangban.

(3) Minden korlátozásnak tisztteletben kell tartania az alapvető jogok és szabadságok lényegét, illetve egy demokratikus társadalomban feltétlenül szükséges és arányos intézkedésnek kell lennie.

(4) A korlátozások alkalmazása előtt eseti alapon el kell végezni a szükségesség és az arányosság vizsgálatát. A korlátozások körét a célkitűzéseik eléréséhez feltétlenül szükséges mértékre kell szűkíteni.

(5) Elszámoltathatóság céljából az EASA feljegyzést készít, amelyben leírja, hogy mik az indokai a korlátozások alkalmazásának, az (1) bekezdésben felsorolt jogalapok közül melyek alkalmazandók, illetve mi lett az eredménye a szükségesség és az arányosság vizsgálatának. Ezek a feljegyzések egy nyilvántartás részét képezik, amelyet kérésre az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére kell bocsátani. Az EASA időszakos jelentéseket készít a rendelet 25. cikkének alkalmazásáról.

(6) Amikor a feladataival kapcsolatban más szervezetektől kapott személyes adatokat kezel, az EASA-nak konzultálnia kell az adott szervezetekkel az érintett korlátozások megállapításának lehetséges jogalapjáról, valamint az érintett korlátozások szükségszerűségéről és arányosságáról, kivéve, ha az veszélyeztetné az EASA tevékenységét.

3. cikk

Az érintettek jogait és szabadságait érintő kockázatok

(1) A korlátozások megállapítása által az érintettek jogaira és szabadságaira jelentett kockázatok értékelését és a korlátozások alkalmazási időszakának részleteit rögzíteni kell az adatkezelési tevékenységeknek az EASA által a rendelet 31. cikke alapján vezetett nyilvántartásában. Ezeket a rendelet 39. cikke alapján a korlátozásokkal kapcsolatban elvégzett adatvédelmi hatásvizsgálatokban is rögzíteni kell.

(2) Amikor az EASA értékeli a korlátozás szükségességét és arányosságát, mérlegeli az érintett jogait és szabadságait érintő lehetséges kockázatokat.

4. cikk

Garanciák és az adattárolás időtartama

(1) Az EASA a korlátozások vagy esetleges korlátozások alá eső személyes adatokkal való visszaélések, illetve a jogosulatlan hozzáférés vagy továbbítás megakadályozása érdekében garanciákat vezet be. Ilyen garanciák közé tartoznak a technikai és szervezeti intézkedések, amelyeket szükség esetén az EASA belső határozataiban, eljárásaiban és végrehajtási szabályaiban lehet részletesen ismertetni. A garanciák közé tartoznak a következők:

- a) a feladatok, kötelezettségek és eljárási lépések egyértelmű meghatározása;
- b) adott esetben biztonságos elektronikus környezet, amely megakadályozza az elektronikus adatok jogellenes és véletlen hozzáférését vagy illetéktelen személyeknek történő továbbítását;
- c) adott esetben a papíralapú dokumentumok biztonságos tárolása és feldolgozása;
- d) a korlátozások kellő figyelemmel kísérése és alkalmazásuk időszakos felülvizsgálata;

A d) pontban említett felülvizsgálatokat legalább hat hónaponként el kell végezni.

(2) A korlátozásokat fel kell oldani, ha az azokat indokoló körülmények már nem állnak fenn.

(3) A személyes adatokat az alkalmazandó EASA megőrzési szabályoknak megfelelően kell megőrizni, amelyeket a rendelet 31. cikke alapján vezetett adatvédelmi nyilvántartásokban kell meghatározni. A megőrzési időszak végén a személyes adatokat törlik, anonimizálják vagy a rendelet 13. cikkével összhangban átadják a levéltárnak.

5. cikk

Az adatvédelmi tisztviselő bevonása

(1) Az adatvédelmi tisztviselőt indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatni kell, ha az érintettek jogait a jelen határozat szerint korlátozzák. Hozzáférést kell biztosítani számára a kapcsolódó iratokhoz, valamint a ténybeli vagy jogi háttérrel kapcsolatos minden dokumentumhoz.

(2) Az adatvédelmi tisztviselő kérheti a korlátozások alkalmazásának felülvizsgálatát. Az EASA írásban tájékoztatja a saját adatvédelmi tisztviselőjét a felülvizsgálat eredményéről.

(3) Az EASA dokumentálja az adatvédelmi tisztviselőnek a korlátozások alkalmazásába történő bevonását, beleértve azt is, hogy milyen információkat osztanak meg vele.

6. cikk

Az érintettek tájékoztatása jogaik korlátozásáról

(1) Az EASA a honlapján/intranetén közzétett adatvédelmi értesítésbe belefoglal egy olyan szakaszt, amely általános tájékoztatást nyújt az érintettek számára az érintettek jogainak a 2. cikk (1) bekezdése szerinti lehetséges korlátozásáról. A tájékoztatás kiterjed arra, hogy mely jogok korlátozhatók, hogy milyen indokok alapján alkalmazhatók korlátozások, valamint azok lehetséges időtartamára.

(2) Az EASA írásban és indokolatlan késedelem nélkül egyénenként tájékoztatja az érintetteket jogaik jelenlegi és jövőbeli korlátozásáról. Az EASA tájékoztatja az érintettet a korlátozás alkalmazásának fő okairól, arról a jogáról, hogy a korlátozás vitatása céljából konzultálhat az adatvédelmi tisztviselővel, valamint arról, hogy joga van panaszt benyújtani az európai adatvédelmi biztoshoz.

(3) Az EASA a korlátozás okaira és a panasz európai adatvédelmi biztoshoz történő benyújtásához való jogra vonatkozó tájékoztatást elhalaszthatja, elhagyhatja vagy megtagadhatja egy ideig, ha a tájékoztatás ellehetetlenítené a korlátozás hatását. Ennek indokoltságát eseti alapon kell értékelni. Amikor az már nem lehetetlenítené el a korlátozás hatását, az EASA tájékoztatja az érintettet.

7. cikk

Az érintett tájékoztatása az adatvédelmi incidensről

(1) Amennyiben az EASA a rendelet 35. cikkének (1) bekezdése alapján köteles tájékoztatást nyújtani az adatvédelmi incidensről, kivételes körülmények között részben vagy egészben korlátozhatja az ilyen tájékoztatást. Feljegyzésben dokumentálja a korlátozás okait, a 2. cikk szerinti jogalapját, valamint a korlátozás szükségességének és arányosságának értékelését. A feljegyzést az adatvédelmi incidensről szóló bejelentéssel egyidejűleg meg kell küldeni az európai adatvédelmi biztosnak.

(2) Amennyiben a korlátozás okai már nem állnak fenn, az EASA tájékoztatja az érintettet az adatvédelmi incidensről, a korlátozás fő okairól, valamint arról, hogy joga van panaszt benyújtani az európai adatvédelmi biztoshoz.

8. cikk

Az elektronikus hírközlés bizalmas jellege

(1) Kivételes körülmények között az EASA korlátozhatja a rendelet 36. cikke szerinti, az elektronikus hírközlés bizalmas jellegéhez való jogot. Az ilyen korlátozásoknak meg kell felelniük a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽⁴⁾.

(2) Ha az EASA korlátozza az elektronikus hírközlés bizalmas jellegéhez való jogot, az érintett kérésére adott válaszában tájékoztatja őt a korlátozás alkalmazásának fő okairól és arról, hogy joga van panaszt benyújtani az európai adatvédelmi biztoshoz.

(3) Az EASA a korlátozás okaira és a panasz európai adatvédelmi biztoshoz történő benyújtásához való jogra vonatkozó tájékoztatást elhalaszthatja, elhagyhatja vagy megtagadhatja egy ideig, ha a tájékoztatás ellehetetlenítené a korlátozás hatását. Ennek indokoltságát eseti alapon kell értékelni.

9. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Kelt Varsóban, 2020. október 21-én.

Piotr SAMSON
az igazgatótanács elnöke

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.).

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)

ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU